

Erfassungsbogen für Kriegsflüchtlinge
Реєстраційна анкета для біженців з війни
Анкетный опросник военных беженцев



**Landkreis
Börde**

Name, Vorname:.....

Прізвище, ім'я:

Фамилия,Имя:

.....

Bitte zurücksenden an:

Будь ласка, поверніться до:

Пожалуйста, вернитесь к:

migration@landkreis-boerde.de

Geburtsdatum:.....

Дата народження:

Дата рождения:

Geburtsort:.....

Місце народження:

Место рождения:

Geschlecht

Стать

Пол

männlich

чоловічого роду

мужской

weiblich

Жіночий

Женский

divers

різноманітні

различный

Ausweisdokument vorhanden (Reisepass, Geburtsurkunde, Inlandspass)? ja / nein

Наявність документів, які посвідчують особу (закордонний паспорт,
свідоцтво про народження, паспорт)?

Документ/Удостоверение личности?

так / ні

да / нет

Familienangehörige/Familienkonstellation:.....

Члени сім'ї/сімейне зв'язки:

Состав семьи/семейное положение:

Beruflicher Abschluss?.....

Професія?

Профессиональное образование?

Berufliche Erfahrung?.....

Досвід роботи?

Профессиональный стаж и опыт работы?

Zuletzt ausgeübter Beruf?.....

Остання займана посада?

Последнее место работы?

Nachweis Impfstatus vorhanden?

Чи є підтвердження вакцинації?

Имеется ли карта прививок?

ja / nein

так / ні

да / нет

Sind Haustiere vorhanden, wenn ja welche?.....

Чи є домашні тварини, якщо є, то які?

Имеются ли домашние животные, если да какие?

Anzahl der Haustiere:.....

кількість домашніх тварин

количество домашних животных

Werden Leistungen nach dem Asylbewerberleistungsgesetz (AsylbLG) zur Sicherung des Lebensunterhaltes / Krankenhilfe benötigt?

ja / nein

Чи потрібні виплати згідно з законом для шукачів притулку (AsylbLG)

для забезпечення прожиткового мінімуму / медичної допомоги?

так / ні

Желаете ли вы получение пособия для беженцев

(включает денежное пособие и медицинскую помощь)?

да / нет

Kontaktdaten des Ansprechpartners

Дані контактної особи

Данные контактного лица

Name, Vorname:.....

Прізвище, ім'я:

Фамилия,Имя:

Straße, Hausnummer:.....

Вулиця, номер будинку:

Улица и номер дома:

PLZ, Wohnort:.....

Поштовий індекс / Місто

Почтовый индекс / Место жительства:

Telefonnummer:.....

Номер телефону:

Телефон:

Emailadresse:.....

Ел. пошта:

Адрес эл.почты/майл:

Private Unterbringung erfolgt?

ja / nein

Наявність приватного житла?

так / ні

Имеется ли жилье?

Да / нет

Adresse Unterbringungsort

Адреса проживання

Адрес места нынешнего проживания

Straße, Hausnummer:.....

Вулиця, номер будинку:

Улица, номер дома:

PLZ, Wohnort:.....

Поштовий індекс / Місто

Почтовый индекс / Место/город

Unterbringung dauerhaft sichergestellt?

ja / nein

Житло постійно забезпечене?

так / ні

Жилье имеется на срок или бесечно?

да / нет

Ab wann wird Wohnraum benötigt?.....

З якого часу потрібне житло?

Как скоро необходимо жилье?

Bitte die Ausweisdokumente als Foto, Kopie oder gescanntes Dokument an diesen Erfassungsbogen anhängen!

Будь ласка, додайте документи, що посвідчують особу, як фотографію, копію або відсканований документ до цієї реєстраційної форми!

Пожалуйста, прикрепите документы, удостоверяющие личность, в виде фотографии, копии или отсканированного документа к этой регистрационной форме!

Bitte zurücksenden an: migration@landkreis-boerde.de

Надішліть, будь ласка, на адресу: migration@landkreis-boerde.de

**Пожалуйста, отправьте обратно по адресу:
migration@landkreis-boerde.de**

Postanschrift:

Поштова адреса:

почтовый адрес

Amt für Soziales und Integration / Gerikestraße 5 / 39340 Haldensleben

Telefax: 03904 7240-52302